



BY DEN CONINCK



Also de perssinghe van de Wynen inne-commende in onsen Landen van herwaerts-over, ende particulierlyck de ghene van Charroy, ghemeynelyck gheuoemt wynen van Ay, ende andere van de Frontieren van t'Coninckryck van Vranckryck op de handt is, ende dat om te voor-commen de difficulteyten dier souden moghen voorvallen, ende resulteren, in regard van het inne-commen der selver wynen, raeckende den voet ende inne-voorderinge van de rechten daer van dependerende, is het noodich dien aengaende te consenteren, ende te declareren de permissie. Oversulcx hebbende hier over doen examineren het Placcaet van onsen t'weghen daer op gemaect, ghe-emanent, ende ghepubliceert den 18. Octobris, van den jaere 1660. Ende hebben by deliberatie van onsen seer lieven ende ghetrouwen Neve Don Loys de Benavides, Carillo ende Tolledo, Marckgrave van Fromista, ende van Caraçena, Grave van Pinto, van onsen Raede van Staete, Stadthouder Gouverneur, ende Capiteyn Generael van onse Neder-landen, ende van Burgundien, &c. Ende advys van onse seer lieve ende ghetrouwe die President ende Luyden van onsen Secreten Raede ende Finantien. verclaert ende verclaeren by deien, dat de voorsz. wynen vande Perse desesteghenwoordighen jaere, 1663. alnoch sullen moghen inne-commen. in onse Landen van herwaerts-overe midts observerende, ende achter-volghende de lasten, conditien, restrictien, ende bevelen ghedraeghen by den selven Placcaete, ende de Coop-lieden, Facteurs ende Voor-lieden, hun regulerende naer den inne-houden van de selve, sonder daer tegens te comen, op de penen naerder in de selve verclaert. Gedaen in onser Stadt Brussele, den 8. October 1663. Was gheparapheert. *Steenh. Vt.* ende onder-teeckent *Verreyken.*



PAR LE ROY



Omme la vendenge des Vins entrans en nos pays de pardeça, & particulièrement ceulx de Charroy, vulgairement appellez d'Ay, & autres de la frontiere du Royaume de France est à la main, & que pour prevenir les difficultez qui pourroient survenir & resulter au regard de l'entrée d'iceux, touchant la forme, conduite & perception des droicts endependans, il est besoing d'en consentir & declarer la permission, pour ce avons faict examiner le Placcart de nostre part sur ce dressé, emané, & publié le 18. d'Octobre de l'An 1660. & avons par la deliberation de nostre tres-cher & feal Cousin Don Louys de Benavides, Carillo, & Tolledo, Marquis de Fromista & de Caraçena, Comte de Pinto, de nostre Conseil d'Estat, Lieutenant Gouverneur & Capitaine General de nos Pays-Bas & de Bourgoigne &c. & par avis de nos tres-chers & feaux les Chefz, President & Gens de nos Conseils Privé & des Finances déclaré & declarons par ceste, que lesdicts Vins pourront encores entrer pour ceulx de la vendenge de la presente Année 1663. en nos Pays de pardeça, en observant & gardant les charges conditions, & restrictions & mandemens portez par ledict Placcart, & en se reglant les Marchands, Facteurs, & Voicturiers en conformité d'iceulx sans y contrevenir aux peines plus amplement y declarées. Faict à Bruxelles le huitiesme d'Octobre 1663. Estoit paraphé *Steenb. Vt. signé Verreyken.*

A BRUXELLES,
Chez Hubert Anthoine *Velpius*, Imprimeur de sa Majesté à l'Aigle
d'or près du Palais, 1663.